캘리포니아 공정 고용 및 주택부
("CALIFORNIA DEPARTMENT OF FAIR EMPLOYMENT AND HOUSING")

주정부 계약자의 비차별 요건 불만 제기 양식

이 양식은 공공 사업이나 제품 또는 서비스를 위해 주정부와 계약한 고용주를 가진 주정부 계약자가 캘리포니아 정부령 제 12990 c 항의 조건을 지키지 않았거나 그 계약자 또는 하도급업체가 동일한 사항을 지키지 않았을 경우에 불만 제기 제출시 사용하는 것입니다. 제 12990 c 항은 공공 사업, 또는 제품 또는 서비스 제공을 위한 주정부의 모든 계약자 및 하도급업자가 공정 고용 및 주택부령이 열거한 기준에 따른 차별을 방지하기 위한 비차별 조항을 포함하고 있습니다. 계약자와 하도급업자는 단체 교섭하는 노동 기관과의 비차별 조항 또는 기타의 동의 하에서 이들의 의무를 서면으로 통지하도록 되어 있습니다. 이 통지 요건은 비차별 조항 하에도 명시되어 있습니다.

주정부 계약자 또는 기타 다른 형태의 차별에 대한 불만 제기를 하고 싶다면, 온라인 시스템 (www.dfeh.ca.gov) 을 사용하거나, 커뮤니케이션 센터800-884-1684 (음성 또는 711 릴레이 오퍼레이터를 통해) 또는 800-700-2320 (TTY) 로 연락하거나, 또는contact.center@dfeh.ca.gov 로 이메일을 보내어 약속을 만들기 바랍니다.

언어 도움 및 사용

불만 사항 제출 과정 동안 번역사가 필요하십니까? 모 네 ◯ 아니요 ◯

국어 _____

변호사 또는 기타 지지자로부터 도움을 받고 계십니까? ◯ 네 ◯ 아니요

지지자/변호사의 이름: _____ 전화 번호: _____

기관 또는 회사: _____

주소: _____ 이메일 주소: _____

시/주/우편 번호: _____

귀하의 정보

이름: _____ 전화 번호: _____

주소: _____ 이메일 주소 _____

시/주/우편 번호: _____

주정부 계약자 또는 하도급자에 관한 정보

고용주의 이름: _____ 전화 번호: _____

고용주의 주소: _____

시/주/우편 번호: _____

직장 주소 (다른 경우): _____

시/주/우편 번호: _____

비지니스의 종류: _____

업무 성격: _____

직원의 수: _____

주정부의 어떤 에이전시와 계약을 맺었는지에 관한 정보

에이전시의 이름: _____ 전화 번호: _____

에이전시의 주소: _____

시/주/우편 번호: _____

불만 사항

비차별 조항 요건에 관한 귀하의 불만 제기에 대하여 설명해 보십시오.

해당 사항에 모든 체크하십시오:

☐ 공공 사업 또는 상품 또는 서비스를 위한 주정부 계약자 또는 하도급자는 비차별 조항을 갖고 있지 않거나 그 조항이 미비합니다.

☐ 비차별 조항이 그들이 계약을 맺은 노동 기관과의 조항 하에서는 자신들의 의무에 대하여 서면 통지를 해야 한다는 것을 의무로 하지 않고 있습니다.

☐ 비차별 조항 하에서의 계약자 또는 하도급자의 책임에 대한 통지를 이들이 계약을 맺은 노동 조직에 제공하지 않았습니다.

☐ 기타 _____

어떤 종류의 해결 방법을 원하십니까? (설명해 주십시오)

고용주에 대하여 희롱, 차별 또는 보복과 관련된 불만 제기를 제출하신 적이 있습니까?

☐ 네 제출일, 케이스 번호 _____ ☐ 아니요

인구 통계 정보

이 정보는 선택적인 것이며 통계의 목적으로만 사용됩니다.

모국어: _____ 연령: _____

성별/성별 인식:

☐ 남성 ☐ 여성 ☐ 중성 ☐ 기타

결혼 여부:

☐ 미혼 ☐ 기혼 ☐ 동거 ☐ 이혼

인종:

☐ 아메리칸 인디언, 아메리칸 원주민 또는 알래스카 원주민
☐ 아시안인
☐ 흑인 또는 아프리카계 미국인
☐ 하와이 원주민 또는 기타 태평양 제도
☐ 인백인
☐ 기타

민족성:

☐ 히스패닉 또는 라티노 ☐ 히스패닉 또는 라티노 아님

국적:

☐ 아프가니스탄인
☐ 미국인
☐ 아시아 인디아인
☐ 방글라데시인
☐ 캄보디아인
☐ 캐나다인
☐ 중국인
☐ 쿠바인
☐ 도미니카인
☐ 이집트인
☐ 영국인
☐ 이디오피아인
☐ 피지인
☐ 필리핀인
☐ 독일인
☐ 가나인
☐ 괌인
☐ 하이티인
☐ 화와이인
☐ 몽족
☐ 인도네시아인
☐ 이란인
☐ 이라크인
☐ 아일랜드인
☐ 이스라엘인
☐ 이탈리아인
☐ 자메이카인
☐ 일본인
☐ 한국인
☐ 라오스인
☐ 레바논인
☐ 말레시아인
☐ 멕시코인
☐ 나이지리아인
☐ 기타
☐ 기타 아프리카인
☐ 기타 아시아인
☐ 기타 카리브해인
☐ 기타 유럽인
☐ 기타 히스패닉/라티노
☐ 기타 중동인
☐ 파키스탄인
☐ 푸에르토리코인
☐ 살바도르인
☐ 사모아인
☐ 스리랑카인
☐ 시리아인
☐ 대만인
☐ 태국인
☐ 통가인
☐ 베트남인

인구 통계 정보

이 정보는 선택적인 것이며 통계의 목적으로만 사용됩니다.

장애:

- ☐ AIDS 또는 HIV
- ☐ 혈액/순환계
- ☐ 뇌/신경/근육
- ☐ 소화계/비뇨기계/생식계
- ☐ 청력
- ☐ 심장
- ☐ 팔/다리
- ☐ 정신적
- ☐ 시력
- ☐ 언어/호흡
- ☐ 척추/허리/호흡
- ☐ 기타 장애

종교:

- ☐ 불가지론자
- ☐ 무신론자
- ☐ 바하이교
- ☐ 불교
- ☐ 천주교
- ☐ 기독교
- ☐ 유교
- ☐ 힌두교
- ☐ 이슬람교
- ☐ 여호와의 증인
- ☐ 유대교
- ☐ 신이교도
- ☐ 무종교
- ☐ 개신교
- ☐ 원시적 토속 신앙
- ☐ 퀘이커
- ☐ 라스타파리안
- ☐ 심령술
- ☐ 신토
- ☐ 시크교
- ☐ 도교
- ☐ 유니테리언-보편 구제교
- ☐ 조로아스터교
- ☐ 기타

성적 성향:

- ☐ 이성애자
- ☐ 게이 또는 레즈비언
- ☐ 양성애자
- ☐ 기타

캘리포니아 공정 고용 및 주택부 (DFEH)는 2017년 1월 1일자로 개인 정보 보호 정책 (Privacy Policy)를 채택하였습니다. DEFH는 개인 정보의 안전과 보호를 중요시 여기고 있으며 개인 정보 보호 권리를 보호하고자 노력하고 있습니다. DFEH는 캘리포니아 정부령 제11135 항 및 이하 내용., 제 12900 항 및 이하 내용.,그리고 캘리포니아 민사법51, 51.7, 52.5, 및 54 호 및 이하 내용에 근거하여 차별에 관한 불만 사항을 조사하고 해결하기 위해 도움을 드릴 수 있는 관련 정보만을 입수하려고 할 것입니다.

입수한 모든 개인 정보는 1977년도의 캘리포니아주 정보 시행령 (민사법 §§ 1798-1798.78), , 정부령 제 11015.5 및 11019.9 항, 그리고 캘리포니아 공공 기록령(정부령§ 6250 및 이하 내용)에 의거하여 관리됩니다.

저희의 온라인 개인 정보 보호 정책 및 통지법의 개요는 다음과 같습니다:

- 정보 수집 및 이용 법률 기관
- 공개 및 공유
- 귀하가 제출하신 정보는 어떻게 사용될까요?
- 쿠키
- 링크
- 공시
- 미성년자
- 안전
- 개인 정보에 대한 접근 및 수정
- 이 정책에 대한 질문이 있다면 어떻게 연락해야 하나요?
- 개인 정보 보호 정책에 대한 변경
- 유효일

정보 수집 및 이용 법률 기관

저희는 특정한 개인에 직접적으로 관련된 정보를 수집합니다. 이를 “개인 정보”라고 지칭하며 이름, 주소, 전화 번호, 이메일 주소 등을 포함합니다. 저희는 DFEH에 불만 제기를 하려고 하는 개인들로부터 적법한 방법으로 이들의 개인 정보를 수집하고 법적 관할권을 정하고 시민권을 위반하였다는 혐의에 대한 조사에 사용하게 됩니다. 불만 제기를 하려면, 캘리포니아 정부령 제 11135 항 및 이하 내용, 제 12900 항 및 이하 내용, 그리고 캘리포니아 민사법 제 51, 51.7, 52.5, 및 54 항 및 이하 내용에 따라 충분한 정보를 제공해 주셔야 합니다.

공개 및 공유

저희는 귀하의 개인 정보를 판매하지 않습니다. 정부령 제11015.5 항, 세부항 (6) 에 따라 DFEH 및 모든 주정부 에이전시는 온라인상으로 수집된 사용자의 어떠한 개인 정보의 배포나 판매가 금지 되어 있습니다. 온라인 상으로 수집된 개인 정보는 하기에 기재된 제공된 목적으로만 배포될 것입니다.

다음과 같은 상황에서는 귀하의 개인 정보를 공유할 수도 있습니다:

1. 귀하의 허락을 받았습니다.

2. 소환장과 같이 법률 기관으로부터 정보를 입수하라는 요청을 받았습니다.

3. 법으로 정해진 바와 같이 미 공정 고용 기회 위원회, 국가 노동 관계 위원회, 연방 노동부, 연방 주택 및 도시 개발부, 연방 건강 복지부, 연방 교육부, 연방 법무부, 또는 캘리포니아 주 정부 부처, 또는 이와 상응하는 로컬 또는 연방 에이전시에게 정보를 이전하거나 공유할 수 있습니다.

4. 캘리포니아 공공 기록령에 의해 불만 제기 서류에 명시된 혐의를 포함하여 어떠한 개인 정보도 일반인에게 공개되지 않습니다.

귀하가 제출하신 정보는 어떻게 사용될까요?

귀하로부터 입수한 개인 정보는 불법적인 차별, 희롱 및/또는 제기한 사항에 대한 보복의 혐의를 해결하기 위한 DFEH가 추가 조사 및 노력으로서만 사용하게 됩니다. 저희 웹사이트를 방문함으로써 온라인상 수집된 귀하의 개인 정보는 사용자의 경험을 향상시키고 웹사이트의 기본 웹 수행 평가를 위해 사용됩니다.

링크

저희 웹사이트는 제 3자가 소유하고 운영하는 인터넷 상의 다른 웹사이트로의 링크를 포함하고 있을 수도 있습니다. DFEH는 이들 웹사이트의 개인 정보 보호 정책이나 운영에 대하여 통제하고 있지 않습니다. 이들 웹사이트에 어떠한 개인 정보를 제공하기 전에 그 웹사이트를 제공하는 제 3 자의 개인 정보 보호 정책에 대하여 검토하도록 조언드립니다. DFEH는 링크된 제 3자의 웹사이트의 내용이나 운영에 대한 책임이 없으며 제 3자의 웹사이트는방문자의 편리성과 정보를 위해서만 제공이 됩니다.

쿠키

저희는DFEH 웹사이트를 브라우징하는 개인의 이름, 주소 및 이메일과 같은 정보를 수집하지 않습니다. 그러나, 귀하가 저희 웹사이트를 방문할 때, “쿠키 (cookie)”가 귀하의 컴퓨터에 저장되어 있을 수 있습니다. 쿠키는 귀하의 브라우저에 저장된 미세한 데이터로서 저희 웹사이트를 사용하실 때 귀하의 고유한 컴퓨터와 선호 사항을 인식하는데 도움이 됩니다. DFEH가 자동적으로 수집하는 데이타에는 사용한 브라우저의 종류, 사이트를 방문한 날짜 및 시간 그리고 방문한 웹 페이지가 포함될 수 있습니다. 이 정보는 사용자 경험을 향상시키고 기본적인 웹 수행 평가를 위해 수집됩니다. 이 정보들은 30일 이후에 삭제됩니다. 이러한 온라인상 정보 수집은 법으로 허용되며 공공 기록령에 따라 행해지는 요청으로부터 면제됩니다.

저희 웹사이트를 방문한 후 귀하의 컴퓨터에서 쿠키를 거절하시거나 쿠키 파일을 삭제할 수 있습니다. 특정 브라우저와 관련하여 웹사이트 상에서 쿠키 사용 통제에 내용을 찾아볼 수 있습니다. 예를 들면:

- Microsoft Internet Explorer 브라우저
- Macintosh Safari 브라우저
- Mozilla Firefox 브라우저

공시

캘리포니아주에서는 정부가 공개되어 있고 대중이 주정부가 소유한 적합한 기록 및 정보에 대하여 접근할 권리가 있다는 법이 존재하고 있습니다. 이와 동시에, 공공 기록에 접근할 수 있는 대중의 권리에 대한 제한도 있습니다.

이러한 예외는 개인 정보 보호를 포함 여러가지 필요가 있기 때문입니다. 주 및 연방법 모두에 예외 조항이 있습니다. 이 사이트에서 수집된 모든 정보는 법에서 예외로 정해져 있지 않는 한, 대중이 검사 및 복사할 수 있는 공공 기록이 됩니다. 개인 정보 통지 (Privacy Notice) 및 공공 기록령 (Public Records Act) 이 상충되는 경우, 정보 사용령 (Information Practices Act) 및/또는 기록 공개를 주관하는 기타의 법, 공공 기록령(Public Records Act), 정보 사용령 (Information Practices Act) 및/또는 기타 적용 가능한 법이 통제하게 될 것입니다.

미성년자

저희는 미성년자 (18세 미만) 의 개인 정보 보호의 중요성을 인식하고 있습니다. 저희는 미성년자의 개인 정보 보호를 약속하며 고의로 저희 웹사이트를 통해 미성년자의 개인 정보를 수집하거나 미성년자의 프로파일을 만들지 않습니다. 하지만 온라인상이나 이메일로 제출하여 수집된 개인 정보는 성인이 제출한 것으로 취급됨으로 사용자는 주의하셔야 합니다. DFEH는 부모님, 보호자 및 어른들이 책임지고 있는 자녀들이나 기타 미성년자의 인터넷 활동에 참여를 하며 온라인상에서 미성년자의 개인 정보를 요구할 때마다 가이드를 제공할 것을 권장합니다. 미성년자가 저희에게 개인 정보를 제공하였다고 생각되는 경우, 부모님이나 보호자는 저희에게 1-800-884-1684 로 연락하시기 바랍니다.

안전

DFEH는 승인되지 않는 접근, 공개 및 손실로부터 귀하의 정보를 보호하기 위한 안전 장치를 마련하고 있습니다. 정책 상으로 개인 정보는 업무의 성격으로 인해 귀하의 불만 제기 접수, 조사, 결정 및/또는 소송 등으로 직접 다루는 직원들에게만 개인 정보에의 접근을 제한하도록 하는 정책이 있습니다. 정보가 물리적으로 DFEH에 있는 경우, 정보 이전 및 저장시 개인의 정보를 안전하게 보호하기 위한 암호화된 소프트웨어 사용을 포함하여 여러 가지 안전 장치에 의해 보호를 받게 됩니다. DFEH의 기록 보존 정책에 따라 개인 정보는 소멸될 것이며 비지니스에 필요한 기간 동안만 이러한 기록들을 보유하게 됩니다. 수집한 개인 정보를 취급하는 절차나 방법 그리고 개인 기록 공개시 주의 사항 및 규제에 대하여 직원을 교육 시키고 있습니다.

개인 정보에 대한 접근 및 수정

귀하는 저희가 수집한 귀하에 관한 개인 정보를 검토할 수 있는 권리가 있습니다. DFEH가 수집한 개인 정보의 일부 또는 전체를 요청하신다면, 요청하는 정보를 제공해 드리고 이 정보를 어떻게 사용하였는지 설명드리겠습니다. 정보가 잘못되었다고 여겨지는 경우에는 그 내용을 정확히 나타낸 요청서를 서면으로 제출함으로써 개인 정보에 대한 변경을 행할 수 있습니다. 귀하의 정보가 제출시의 목적 이외에 다른 용도로 사용되었다고 믿는 경우, 저희에게 연락하시면 잘못된 사용을 수정할 수 있습니다. 이러한 모든 경우에 접근 허용이나 수정을 행하기 전, 신원 확인을 위한 합당한 절차를 취하게 될 것입니다.

이 정책에 대한 질문이 있다면 어떻게 연락해야 하나요?

개인 정보 관련 통지에 대한 질문이나 걱정이 있으시다면, 다음으로 연락하십시오:

DFEH Privacy Officer
2218 Kausen Drive, Suite 100
Elk Grove, CA 95758
1-800-884-1684

개인 정보 보호 정책에 대한 변경

개인 정보 보호 정책을 업데이트하고 수정할 수 있습니다. 정책에 변경이 있다면 이 페이지에 고시할 것이며, 변경 내용이 중요하다면, 공지를 통해 잘 전달하도록 하겠습니다.

유효일

2017년 1월 1일